

中西區區議會事務工作小組

2012/13 中西區區議會撥款申請

「中西區迪士尼奇妙學習之旅」

目的

1. 本文件旨在就中西區區議會申請批撥中西區區議會款項 200,000 元，以舉辦「中西區迪士尼奇妙學習之旅」，諮詢各委員的意見。

背景

2. 中西區區議會曾於 2012 年 2 月 20 至 24 日舉行『2012 中西區迪士尼奇妙學習之旅』活動，915 位來自區內小學三年級學生參加。該活動獲得的區議會撥款為 200,000 元，其後再獲額外撥款 32,784 元，而實際開支總額為 219,253 元。
3. 中西區區議會計劃於本年底再次舉辦暢遊迪士尼活動，初步名為「中西區迪士尼奇妙學習之旅」，預計於 2012 年 12 月分 5 天舉行，對象以區內小學二年級生為主，預計可提供 855 個名額參與。活動目的是為區內學童安排初到香港迪士尼樂園學習科學及通識教育知識，及在餘下時間暢遊園內設施，讓學童寓學習於玩樂，度過愉快的一天。

活動內容及財政預算

4. 香港迪士尼樂園之『迪士尼青少年奇妙學習系列』為不同年齡的學童提供適合的半日學習課程，而今次活動將安排學生參加「迪士尼科學行動」與及「迪士尼動畫教室」課程。課程每班學生人數為 15 人，一連五天上午時段安排參與上述課程，而下午時段則安排參加者於園內遊玩。
5. 「迪士尼科學行動」課程目的是讓學生認識到大自然的各種元素是透過協同作用互相融合的道理，從而明白個人與科技的緊密聯繫。完成課程後，學生將會了解怎麼看得見三維畫面，明白不同事物走在一起可發揮強大能力及突破規限才會產生新靈感、創意和發明等。
6. 「迪士尼動畫教室」課程目的是讓學生透過了解經典動畫製作過程，探討

動畫的藝術及歷史。同時，學生亦可透過製作留影盤，發揮創意，創作屬於自己的動畫作品，嘗試成為真正的幕後製作人員。

6. 每組課程費用約 2,250 元，包括向 15 位學童提供課程教育及樂園門票，以及 1 張免費成人的門票。
7. 每組學生將會安排一名老師或義工家長隨行。有興趣的家長可以陪同子女前往樂園，但有關門票及膳食費用需自行繳付。
8. 中西區區議會將為參加學校提供旅遊巴士接載學童及隨隊的老師和義工家長往返學校和香港迪士尼樂園。
9. 香港迪士尼樂園將會送贈嘉賓門票給出席活動的議員外，還可安排他們的車輛免費停泊樂園停車場。
10. 有關活動計劃及財政預算詳情，請參閱夾附的「中西區區議會撥款申請表」。

### 諮詢意見

11. 請各委員考慮通過「中西區迪士尼奇妙學習之旅」活動之撥款共 200,000 元。

中西區區議會

二零一二年八月二十七日

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

### 中西區區議會撥款申請表

活動名稱： 中西區迪士尼奇妙學習之旅 /

#### 1. 基本資料 1

- (A) 機構名稱： (中文) 中西區區議會事務工作小組 /  
 (英文) Working Group on C&W District Council Affairs
- (B) 註冊地址(中文)：  
香港中環統一碼頭道 38 號海港政府大樓  
11 樓中西區民政事務處  
 註冊地址(英文)：  
11th Floor, Harbour Building, 38 Pier Road, Central, Hong Kong  
 (必須填寫)  
 通訊地址：  
(如與註冊地址不同)
- (C) 電話號碼：2852 3492 傳真號碼：2542 2696

#### (D) 本機構是：

- 根據《\_\_\_\_\_條例》註冊的機構(請附有關證明文件<sup>1</sup>)  
 為中西區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

#### (E) 負責人員

機構的獲授權人 <sup>2</sup>		活動的指定負責人 <sup>3</sup>	
姓名：		姓名：(	
職位：		(	
聯絡電話		職位：功	
傳真號碼		聯絡電話	
電郵地址		聯絡電話	
		傳真號碼	
		電郵地址	

<sup>1</sup> 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 1)。

<sup>2</sup> 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

<sup>3</sup> 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

<sup>4</sup> 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

\*請刪去不適用者

## (F) 申請區議會撥款的記錄

這是本機構首次申請區議會撥款

本機構曾申請區議會撥款

但不獲批准。

並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 中西區慶祝香港回歸十五周年社區同心種植日	2012年6月24日	15,000	133/2012-2013
2. 中西區慶祝香港回歸十五周年齊心健步行	2012年7月8日	150,000	134/2012-2013
3. 慶祝中華人民共和國成立六十三周年中區國慶嘉年華	2012年10月1日	85,000	204/2012-2013

## 2. 合辦者/協辦者/機構的資料(適用於與其他機構/區議會合作舉辦的活動)

合辦/協辦機構名稱/ 聯絡人姓名/電話號碼/ 傳真號碼/電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構：中西區校長聯會  (請附同意書；見附錄 II)	協助聯絡其他學校校長，鼓勵校內學生參與活動
2. 協辦機構  (請附同意書；見附錄 II)	

## 3. 建議活動的資料

(A) 項目/活動名稱：中西區迪士尼奇妙學習之旅

(B) 性質：學習活動

(C) 目的：為區內小二學生提供一次寓學習於玩樂的活動

(D) 推行日期及時間/推行期：2012年12月(分5日舉行)

(E) 策劃/籌備期：2012年8月至2012年12月

(F) 申請資助額：200,000元

(G) 舉辦地點：香港迪士尼樂園

(H) 內容：邀請區內855名小二學生到香港迪士尼樂園參與半日學習課程，餘下的半日則讓他們樂園內遊玩，度過愉快的一天。

\*請刪去不適用者

- (I) 對象： 區內所有居民       殘疾人士  
 長者       有特別需要人士，請說明：  
 青少年／學生       其他，請說明：
- (J) 預計\*參加人數／觀眾人數：  
參加者／受惠者：855      義工：              工作人員：5 (受薪/非受薪)  
表演者／講者：              嘉賓：5      其他：55 (老師及家長)
- (K) 宣傳和推廣方法：聯絡中西區校長會及區內各小學
- (L) 預計效益／成果  
(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))  
(1) 參加者能透過寓學習於玩樂的方法，獲得更多知識  
(2) 參加者於樂園內遊玩，身心得到舒暢  
(3)

## (M) 工作計劃／推行時間表

行動	時間表
活動籌備、聯絡工作及宣傳期	2012年8月至2012年11月
簡介會及記者會	2012年11月
舉行活動(5天)	2012年12月

## (N) 門票分配安排(如適用)：

迪士尼樂園將會提供 855 張價值港幣\$150 的門票，供參加學生進場

## 4. 開支預算和現金流量預測

## (A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 <sup>5</sup>			
內部資源			
贊助和捐贈			
其他			

<sup>5</sup> 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

\*請刪去不適用者

預算開支項目 <sup>6</sup>	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
租用來回旅遊巴 (55-61 人)	16	1,500	24,000	24,000	每輛(雙程) \$1,500元	
隧道費用	16	180	2,880	2,880		
迪士尼科學教室/ 迪士尼動畫教室 課程費用	57 組 (每組 15 人)	2,250 (每人 150 元 x 15 人)	128,250	128,250		
午膳費用(參加 者)*	855	42	35,910	35,910	每人每日 45 元	
午膳費用(工作人 員、帶隊老師/義工 家長)*	67	72	4,824	4,824	每人每日 45 元	
臨時工作人員 (包括籌備工作及 活動當日)(時數)	60	46.2	2,772	2,772	撥款 25% (\$50,000)	
橫額*	1	350	350	350		
郵費	30	3	90	90		
印刷 / 文具	1	100	100	100		
雜項	1	824	824	824	\$3,000	
<b>總額：</b>			200,000 / (B)	200,000 / (C)		

\*根據慣例，便餐最高撥款額為每人每日 35 元。由於迪士尼樂園提供的餐券最優惠價為 42 元(小童)及 72 元(成人)，因此需向小組申請額外批准撥款津貼全數便餐費用。

\*由於橫額用於活動當天用作拍照用途，尺寸較指引為大，因此需向工作小組申請額外批准撥款。

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 200,000 / = (B)\$ 200,000 / - (A)\$ 0 /

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								總額 (元)
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a)收入									

<sup>6</sup> 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

(b)開支									
淨現金流量 需求 (b) - (a)									

(C) 預支款項需求<sup>7</sup>

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年		
第二年		
第三年		
第四年		

## (D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給「\_\_\_\_\_」。  
(請填寫銀行戶口的英文名稱)

## 5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

## 6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

## (A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)

(B)  取消活動(C)  其他(請註明)

<sup>7</sup> 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

**7. 申請機構聲明及同意書**

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。
- (B) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (C) 本人已閱讀並明白《運用中西區區議會撥款守則》以及資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。
- (D) 本人謹此聲明本團體不是政治組織

簽署：

獲授權人姓名：

職位：

日期： 27.8.2012

\* 請刪去不適用者

**個人資料收集目的**

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

**資料轉移對象類別**



**查閱個人資料**

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

**查詢**

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料),請與下述人員聯絡:

中西區民政事務處  
中西區區議會秘書處  
電話號碼: 2852 3549

香港中環統一碼頭道 38 號  
海港政府大樓 11 樓  
中西區民政事務處  
中西區民政事務專員收

申請中西區區議會撥款

活動合辦 / 協辦者同意書

敬啓者：

本機構同意與 \_\_\_\_\_ 中西區區議會 \_\_\_\_\_ 合辦 / 協辦  
(申請區議會撥款機構名稱)

中西區迪士尼奇妙學習之旅 \_\_\_\_\_，並明白主辦機構將向中西區區議會申請  
(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機構名稱： \_\_\_\_\_ 中西區校長聯會 \_\_\_\_\_ /

負責人簽署：

負責人姓名：

職 位：

聯絡電話： \_\_\_\_\_

日 期： \_\_\_\_\_ 7.9.2012 \_\_\_\_\_

機構印章： \_\_\_\_\_